

ORDINE DEGLI INGEGNERI DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO

INGENIEURKAMMER DER AUTONOMEN
PROVINZ BOZEN

BOARD OF ENGINEERS of THE AUTONOMOUS
PROVINCE OF BOLZANO



**Premio per tesi
Preis für Dissertation
Dissertation Award**

2 0 0 9

**Sicurezza sul posto di lavoro,
nuove idee e sistemi innovativi**

**Sicherheit am Arbeitsplatz,
Ideen und Neuentwicklungen**

**The safe workplace: new
ideas and innovative systems**

www.ingbz.it

Art. 1 L'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Bolzano istituisce un premio annuale per tesi di diploma, di laurea specialistica e di dottorato di ricerca di interesse ingegneristico, al fine di documentare e divulgare i molteplici aspetti della professione e della cultura tecnica e diffonderne la conoscenza. Ogni anno verranno scelti temi di carattere ingegneristico che possano interpretare le esigenze e le aspettative della popolazione, al fine di sottolineare l'importanza del ruolo dell'ingegnere nella società civile.

Art. 2 Al premio possono accedere tutte le persone iscritte ad Università italiane od estere che abbiano redatto una tesi che tratti, nel biennio 2007/2008 temi connessi a: **“Sicurezza sul posto di lavoro, nuove idee e sistemi innovativi”**

Art. 3 Le domande di partecipazione al concorso, redatte in carta libera, vanno presentate entro e non oltre le ore 12.00 di lunedì 30 novembre 09 all' **ORDINE DEGLI INGEGNERI DI BOLZANO, VIA CASSA DI RISPARMIO, 15 39100 BOLZANO - Tel. 0471 971818 - Fax 0471 300672**, corredate dalla seguente documentazione, pena l'esclusione dal concorso:

- nome e cognome del richiedente, data e luogo di nascita, codice fiscale, residenza, recapito telefonico e indirizzo di posta elettronica;
- l'università dove si è conseguita la laurea e la data dell'esame di laurea, il titolo della tesi di laurea, il cognome e il nome del relatore della tesi di laurea.

Unitamente alla domanda il candidato deve presentare:

- a) l'autorizzazione all'Ordine degli Ingegneri di Bolzano ad utilizzare i dati forniti ai fini del presente bando, nonché alla divulgazione delle tesi premiate, con i mezzi e nei modi ritenuti più opportuni dall'Ordine;
- b) una copia del certificato di laurea (in formato pdf o jpg);
- c) una presentazione della tesi di laurea in lingua italiana o tedesca in formato doc oppure pdf, di non più di 2.500, parole formulata secondo il seguente schema:
 - autore, titolo, relatore, inquadramento del tema trattato e del tema svolto, grado di innovazione dei risultati ottenuti, possibile impatto applicativo dei risultati ottenuti, rilevanza scientifica dei risultati ottenuti ed eventuali pubblicazioni.

Art. 4 1. La Commissione giudicatrice, nominata dall'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Bolzano è costituita: dal Presidente dell'Ordine degli Ingegneri di Bolzano, Presidente della Commissione, da tre ingegneri iscritti all'Ordine degli Ingegneri di Bolzano, esperti nelle specifiche materie del concorso, da un docente universitario esperto nella specifica materia del concorso indicato dal Preside della facoltà di Ingegneria di Trento o di Innsbruck che non risultino relatori di una delle tesi di candidati partecipanti al concorso ed, eventualmente, da un rappresentante dell'Amministrazione pubblica.

2. La Commissione, a suo giudizio insindacabile, dopo aver valutato le domande regolarmente pervenute, selezionerà al massimo dieci candidati finalisti secondo i criteri seguenti:

- impatto applicativo dei risultati ottenuti;
- rilevanza scientifica ed eventuali pubblicazioni;
- grado di innovazione dei risultati ottenuti;
- chiarezza espositiva.

Ai candidati finalisti sarà richiesto l'invio nei formati pdf e cartaceo dell'intera tesi di laurea.

3. La Commissione esaminerà le tesi di laurea presentate e, a suo insindacabile giudizio, nominerà i vincitori del concorso. La commissione si riserva di non assegnare i premi in mancanza di tesi meritevoli. Su proposta del Presidente dell'Ordine, delibererà l'attribuzione del premio.

Art. 5 I premi saranno i seguenti:

1° premio da € 5.000,00 - 2° premio da € 3.000,00 - 3° premio da € 2.000,00.

Art. 6 La data della premiazione verrà comunicata agli interessati tramite lettera raccomandata. La consegna dei premi avverrà durante una cerimonia che si svolgerà entro due mesi dall'aggiudicazione.

Art. 1 Die Ingenieurkammer der Provinz Bozen setzt jährlich einen Preis aus für Diplomarbeiten, Fachdissertationen und Doktorarbeiten mit Bezug zum Ingenieurwesen, um die vielfältigen Aspekte dieses Berufes und seiner technischen Kultur zu belegen und zu verbreiten und ihre Bekanntheit zu fördern.

Um die Bedeutung der Rolle des Ingenieurs in der Zivilgesellschaft zu unterstreichen, werden alljährlich Themen aus dem Bereich Ingenieurwesen ausgewählt, die geeignet sind, die Bedürfnisse und Erwartungen der Bevölkerung zu erfüllen.

Art. 2 Am Wettbewerb können alle an italienischen oder ausländischen Universitäten inskribierten Personen teilnehmen, die im Biennium 2007/2008 eine Diplomarbeit/Dissertation/Doktorarbeit verfasst haben, welche Themen behandelt, die mit folgendem Thema zusammenhängen: **„Sicherheit am Arbeitsplatz, Ideen und Neuentwicklungen“**.

Art. 3 Die Gesuche um Teilnahme am Wettbewerb sind auf stempelfreiem Papier abzufassen und spätestens bis 12.00 Uhr Montag, den 30. November 09, bei der **INGENIEURKAMMER DER PROVINZ BOZEN, SPARKASSENSTRASSE 15, 39100 BOZEN - Tel. 0471 971818 - Fax 0471 300672**, samt folgenden Unterlagen einzureichen - bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb:

- Vor- und Zuname des Gesuchstellers - Geburtsdatum und -ort - Steuernummer - Wohnsitz, Telefonnummer und E-Mail-Adresse - die Universität, an der man den Abschluss erlangt hat, und das Datum der Abschlussprüfung
- Titel der Dissertation - Vor- und Zuname des Referenten der Dissertation zusammen mit dem Gesuch muss der Kandidat folgendes einreichen:

- a) eine Erklärung, womit er die Ingenieurkammer der Provinz Bozen ermächtigt, die gelieferten Daten für die Zwecke des vorliegenden Wettbewerbs zu verwenden sowie die prämierten Dissertationen mit den Mitteln und Verfahren, die der Kammer am zweckmäßigsten erscheinen, zu verbreiten.
- b) eine Abschrift des Promotionszeugnisses (im pdf- oder jpg-Format)
- c) eine Vorstellung der Dissertation in italienischer oder deutscher Sprache im doc- oder pdf-Format, bestehend aus höchstens 2.500 Wörtern, die nach folgendem Schema verfasst sein muss:
 - Verfasser, Titel, Referent, Zuordnung des behandelten und ausgeführten Themas, Innovationsgrad der erzielten Ergebnisse, mögliche Auswirkungen der Anwendung der erzielten Ergebnisse, wissenschaftliche Bedeutung der erzielten Ergebnisse und allfällige Publikationen.

Art. 4 1. Die Beurteilungskommission, die von der Ingenieurkammer der Provinz Bozen ernannt wird, besteht aus: dem Präsidenten der Ingenieurkammer der Provinz Bozen, 3 Ingenieuren, die in der Ingenieurkammer der Provinz Bozen eingetragen sind sowie aus Fachleuten auf den besonderen Sachgebieten des Wettbewerbs; einem Universitätsprofessor, der ein Fachmann auf dem besonderen Sachgebiet des Wettbewerbs ist und vom Dekan der Fakultät für Ingenieurwissenschaften von Trient oder Innsbruck namhaft gemacht wird, sofern er nicht Referent einer der Dissertationen der Kandidaten ist, die am Wettbewerb teilnehmen, und ggf. einem Vertreter der öffentlichen Verwaltung.

2. Nach Bewertung der ordnungsgemäß eingelangten Gesuche wählt die Kommission nach ihrem unanfechtbaren Ermessen höchstens zehn Finalisten nach folgenden Kriterien aus:

- Auswirkungen der Anwendung der erzielten Ergebnisse;
- wissenschaftliche Bedeutung und allfällige Publikationen;
- Innovationsgrad der erzielten Ergebnisse;
- Klarheit der Darstellung.

Von den Finalisten wird die Übersendung der gesamten Dissertation auf Papier und im pdf-Format verlangt.

3. Die Kommission prüft die eingereichten Dissertationen und ernennt nach ihrem unanfechtbaren Urteil die Sieger des Wettbewerbs. Die Kommission behält sich vor, in Ermangelung verdienstvoller Dissertationen die Preise nicht zu vergeben. Auf Vorschlag des Präsidenten der Ingenieurkammer beschließt sie über die Vergabe des Preises.

Art. 5 Die Preise sind folgende:

1. Preis zu € 5.000,00 - 2. Preis zu € 3.000,00 - 3. Preis zu € 2.000,00.

Art. 6 Das Datum der Prämierung wird den Betreffenden mittels Einschreibebriefs mitgeteilt. Die Preisverleihung erfolgt während der Feier, die binnen zwei Monaten ab der Zuerkennung stattfindet.

Art. 1 The Board of Engineers of the Province of Bolzano hereby establishes a yearly prize to be awarded to university students for dissertations involving engineering matters written upon completion of their first, second and doctoral level degree courses. The aim of the prize is to provide insight into the engineering profession and technical culture while disseminating information about said fields of knowledge to raise public awareness of them. Every year specific engineering-related topics will be selected that can best meet public needs and expectations with a view to underline the importance of the role played by engineers in civil society.

Art. 2 Eligible candidates are graduates from an Italian or foreign University who in the two-year period 2007/2008 wrote a graduation thesis on topics concerning: **“The safe workplace: new ideas and innovative systems”**.

Art. 3 Candidates shall submit their application on unstamped paper not later than Mounday, 30 November 09, at 12:00 and send it to the **ORDINE DEGLI INGEGNERI DI BOLZANO, VIA CASSA DI RISPARMIO, 15 39100 BOLZANO Tel. 0471 971818 - Fax 0471 300672**, specifying the following:

- applicant's name and surname; - applicant's date and place of birth; - applicant's tax identification number;
- applicant's place of residence, telephone number and e-mail address; - name of the University that issued the degree and date of dissertation; - title of dissertation; - surname and name of the thesis supervisor.

Failure to provide such information shall cause exclusion of applicants from the competition.

Candidates shall include the following documents in their application:

- a) authorisation statement allowing the Bolzano Board of Engineers to use the data delivered by the candidates for the purpose of participation in the competition and to disseminate the winning theses using the means and manners that the Board deems fit.
- b) a copy of the candidate's degree certificate (.pdf or .jpg format)
- c) an abstract of the candidate's thesis written in Italian or German in .doc or .pdf format consisting of not more than 2.500 words, structured as follows:
 - author, title, supervisor, background of the topic that was chosen and developed, degree of innovation of the results that were achieved, possible impact of implementing achieved results, scientific relevance of achieved results and publications, if any.

Art. 4 1. The Jury, appointed by the Board of Engineers of the Province of Bolzano, is made up of the following members: the President of the Bolzano Board of Engineers serving as Chairman of the Jury, 3 engineers registered with the Bolzano Board of Engineers who are experts in the competition topics; a University professor expert in the subject matters of the competition appointed by the Dean of the Engineering Faculty of either the University of Trento or Innsbruck who shall not be a supervisor of the participating theses and, in case, one representative of the Public Administration.

2. After examining the regularly submitted applications, the Jury shall select a maximum of ten finalists according to the criteria listed below. Such decision shall be final:

- impact of implementing thesis' results;
- scientific relevance and publications;
- degree of innovation of achieved results;
- clarity of presentation.

Finalists shall be required to send their entire dissertation in both .pdf format and paper form.

3. The jury shall examine the submitted works and appoint the winners. Such decision shall be final. The jury reserves the right to deny assignment of the prize where no work is considered to be worthy. Upon proposal of the President of the Board of Engineers, the Jury shall decide the prize to be awarded.

Art. 5 Prizes shall be as follows:

1st prize in the amount of € 5,000.00 - 2nd prize in the amount of € 3.000.00 - 3rd prize in the amount of € 2,000.00.

Art. 6 Winners shall be notified about the date of the prize awarding ceremony by registered letter. Such ceremony shall be held within two months of the award.